

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 10 (1948)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zu verkaufen**  
**A vendre**

**Zu kaufen gesucht**  
**Demandes d'achats**

**Zu verkaufen BÜHRER-TRAKTOR**

mit Chevrolet-Motor, 17 PS, 4-Gang mit 4-Rad-öldruckbremse, Einzelradbremse, Differential-sperre, Verdeck und Kotflügel, Pneus 11.25x24, totalrevidiert, eventuell 2-Rad-Anhänger mit Brücke und Aufsatz.

Verwaltung Kant. Arbeitsanstalt Kaltbach SZ  
Telephon 4.13

**Zu verkaufen**

**1 Traktor - Anhänger**

1-achsig mit Stützrolle und Seitenladen, gefedert, Auf-laufbremse. Grosse Brücke. Preis Fr. 2 400.- bei sofor-tiger Wegnahme. — Offerten unter Chiffre 480603 an die Inseratenverwaltung des „Traktor“.

**Niederdruck-  
Bereifungen**

**für Traktoren**

an Stelle der Bühler-Dop-pelbereifungen und Hürli-mann - Gummistollenräder ebenso für alle übrigen Traktoren vorteilhafte

**Radänderungen**

durch

**Ernst Egli  
Traktorneuerungen**

**Buchs (Zch.)**

Tel. (051) 94.42.01

**Zu kaufen gesucht**

gut erhaltener

**Landwirtschaftstraktor**

mit Mähbalken.

Ausführliche Offerten mit genauer Beschreibung und Angabe d. Kaufpreises sind erbeten an Chiffre 480604.

**Zu verkaufen**

**Fordson Major Traktor**

20 HP., komplet mit elektr. Licht, Anlasser, Zapfwelle, neu mit Garantie Fr. 8800.—

Angebote u. Chiffre 480602 an die Inseratenverwaltung

**Zu verkaufen Raupentraktor**

neueste Konstruktion, Rollenbahn mit Gummiplatten, 5 Gänge, Dieselmotor, 5 t Eigengewicht, 5000 kg Zug-hakenleistung, alles neu revidiert. Belege vorhanden. Der Traktor wird umständehalber äusserst günstig ab-gegeben.

Offerten u. Chiffre 480601 an die Inseratenverwaltung.

**Zu verkaufen**

**1 Pneuwagen**

wie neu, komplet.  
Tragkraft 3-4 t. Bereifung  
wie neu, 2 Reserven dazu.

U. Vollenweider  
Neukirch-Egnach (Thurg.)  
Tel. 661 47

**Umständehalber zu verkaufen**

**Fordson**

Landwirtschaftlicher Traktor mit Mähbalken, mit bereits neuem Motor. - Zu besichtigen bei

**Henri Roos & Co.**

Garage Winterthur.

Telephon (052) 23400.

Grosses  
Lager

**Traktor-Niederdruckreifen**

**Goodyear - Firestone - Fisk**

in allen Grössen für Marken- und Auto-Traktoren. Dazu geteilte Amerikaner-Klemmfelgen.

Hier können Sie die verschiedenen Pneuprofile und -dimensionen nebeneinander sehen, was Ihnen die richtige Wahl für Ihren Be-trieb erleichtert.

**E. Egli, Traktorneuerungen, Buchs-Zch.**

Tel. (051) 94 42 01

**Zu verkaufen**  
A vendre

**Zu kaufen gesucht**  
Demandes d'achats

Zu verkaufen

## 1 Hürlimann-Traktor

4 Zylinder, Petroler, durchrevidiert,  
mit neuen Kolben. Pneus sehr gut.

**F. Reck, Hürlimann-Vertreter, Cham**  
Telephon (042) 47206

Zu verkaufen

## 1 Bodenfräse „Grunder“

2 m Arbeitsbreite, mit hydr.  
Aufzug, revidiert, passt auch  
an Bühler, ferner

## 1 „Ott-Simplex“-Anbaupflug

Anfragen sind zu richten unter  
Chiffre 480402 an die Inseraten-  
verwaltung des „Traktor“

*Kühler-Blöcke für  
Fordson-Traktoren*

stets ab Lager lieferbar

*Faisceaux pour  
radiateurs Fordson*

livrable de notre stock

**ORION WERKE ZÜRICH**

Hardturmstrasse 185

Telephon (051) 25 26 00

*Inserate*

*im „TRAKTOR“*

*bringen Erfolg!*

*Um den Traktor praktischer zu gestalten, muss zwischen dem Motor und dem Werkzeug ein einheitliches «Geschirr» gefunden werden, eine Zug- und Befestigungsvorrichtung, die für alle Traktoren dieselbe ist. Er muss sich dafür ein Beispiel am Pferd, am Maultier, am Ochsen nehmen. Diese Tiere zeigen in der Tat die Eigenart, alle die gleiche ungefähre Länge, die gleiche Breite und die gleiche Höhe aufzuweisen. Mutter Natur hat in weiser Voraussicht diese Tiere sozusagen normalisiert, so dass das eine das andere ersetzen kann ... So sind denn auch die Wagen und die landwirtschaftlichen Maschinen nach den Dimensionen dieser Tiere gebaut, aber die Austauschbarkeit bleibt bestehen.*

*(C. Boudry).*

Nachdruck vorbehalten / Droit de reproduction réservé

## „DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Rédaction, administration et régie des annonces:  
Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Furkastrasse 2, Postfach, Zürich-Altstetten  
Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Furkastr. 2, Case, Zurich-Altstetten  
Tél. (051) 25 47 42 Postcheck - Compte postal VIII 32608

Abonnementpreise: jährlich Fr. 7.—  
**Für Verbandsmitglieder gratis**  
Erscheint monatlich

Prix d'abonnement: Fr. 7.— par an  
**Gratuit pour les membres de l'Association**  
Paraît tous les mois

### Insertionspreise / Prix d'insertion

$\frac{1}{2}$  Seite (page) = Fr. 120.—,  $\frac{1}{3}$  = Fr. 65.—,  $\frac{1}{4}$  = Fr. 35.—,  $\frac{1}{8}$  = Fr. 20.—  
bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour insertions à l'abonnement  
Klein-Annoncen (petites annonces):  $\frac{1}{15}$  Seite (page) = Fr. 8.—,  $\frac{2}{15}$  = Fr. 15.—,  $\frac{3}{15}$  = Fr. 22.—  
Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10% - dès le 1.1.48 hausse de 10%

Druck: Schill & Cie., Luzern